



فالنسيا

الإرث الأندلسي لبلنسية





أهلاً وسهلاً بكم في فالنسيا نرحّب بكم لعيش التجربة الأندلسية



بالمسافرين من خلال هذا الدليل ترحيباً
حاراً وندعوهم للتعرف على تراث بلنسية
في كل جزء من أجزاء فالنسيا الحالية،
وذلك من خلال خوض تجربة أندلسية لا
تُنسى

العتيقة المعروفة باسم مدينة التراب - مدينة
الزمال أو مدينة الأرض - بين القرن
الثامن والقرن الثالث عشر، كمرکز ثقافي
وتجاري هام. وما زال بالإمكان التعرف
على آثار هذا التاريخ الإسلامي المزدهر
في المدينة وأسلوب العيش فيها. نرحّب

فالنسيا، تلك العاصمة الخضراء
الأوروبية للبحر الأبيض المتوسط، تسحر
المسافرين بجمالها المنقطع النظير، وتتطلع
إلى المستقبل معززة بتاريخها. وفي ثنايا
موروثها الثقافي المتنوع، يبرز التراث
الإسلامي. إذ نشأت فالنسيا، أو بلنسية

كيفية الذهاب إليها

بفضل تموقعها في شرق إسبانيا، عند شواطئ البحر الأبيض المتوسط، يُمكن الذهاب إلى فالنسيا برًا وبحرًا وجوًّا

مطار فالنسيا رحلات يومية منتظمة إلى أكثر من مائة وجهة محلية ودولية، بما في ذلك نحو المطارات المحورية الرئيسية الرابطة بين القارات. يقع المطار على بُعد ٨ كيلومترات فقط من المدينة ويمكن الوصول إليه بسهولة بواسطة خدمات الحافلات والمترو وسيارات الأجرة



وانطلاقاً من **محطة القطار فائق السرعة** خواكين سورولا تتصل فالنسيا بمدريد وبرشلونة ومدن إسبانية أخرى. كما توجد محطة إستاسيونديل نورتى، المحطة المحلية للقطارات الإقليمية



ويُعد ميناء فالنسيا من أهم الموانئ الموجودة في البحر المتوسط، حيث تتوقف العديد من الرحلات البحرية مؤقتاً فيه www.visitvalencia.com يمكن زيارة الموقع الإلكتروني للاطلاع على الرحلات البحرية التي تتوقف مؤقتاً فيه



٧- من الشمال AP يمكن الوصول إلى فالنسيا بالسيارة أو بالحافلة عبر طريقين سيارين مجانيين - يمتد الطريق السيار إلى الجنوب على طول ساحل البحر المتوسط، من جنوب فرنسا إلى الأندلس، ليربط فالنسيا ببرشلونة



كيفية التنقل فيها

الأقدام أو بالدراجة، لكن بالنسبة للرحلات الطويلة يستحسن التنقل بالمترو أو الترام أو الحافلة

تُعد فالنسيا وجهة رائعة بفضل شبكة المواصلات العامة الممتازة التي تربط بين جميع الأحياء والمناطق السياحية الكبرى. وبالرغم من أن حجم المدينة يتيح لك التنقل إلى كل مكان تقريباً سيرًا على



تتيح لك البطاقة السياحية فالنسيا توريسيت كارد التنقل براحة وبأفضل الأسعار مع تقليل الانبعاثات الناتجة. كما توفر لك رحلات غير محدودة لمدة ٢٤ ساعة أو ٤٨ ساعة أو ٧٢ ساعة على خطوط حافلات المدينة والحافلات الحضرية والمترو والترام و قطارات الضواحي

بالإضافة إلى ذلك، تتيح لك الدخول المجاني إلى المتاحف والمعالم الأثرية البلدية، فضلاً عن تقديم تخفيضات في مناطق الجذب السياحي الرئيسية والعديد من المتاجر في المدينة. كما تقدم لك هدية ترحيبية لذيذة؛ وجبتان من التاباس مع مشروبات مجانية

بلنسية، فالنسيا الأندلسية خلف أطلال المدينة العربية

لا يزال التخطيط القديم للسور شاهداً

على ماضي بلنسية بصفتها أهم مدينة في شرق الأندلس، وهي المناطق الشرقية من شبه الجزيرة في العصور الإسلامية. كانت هناك سبعة أبواب لسور المدينة، من بينها باب القنطرة، أو بوابة الجسر الواقعة خلف أبراج السور النوس الحالية

كما تُحفظ بقايا السور داخل المباني الخاصة، مثل مخبزة مونتانيير ومطعمي أوريو والمأدب تيمبل أو مدرسة اللغات إسبانيولي

ليومنا هذا، يمكن العثور على بقايا السور العربي القديم في معرض طوسال أو معرض لالمونيا، المنطقة المجاورة لساحة إنجلند وساحة لو نافاروس وكذلك في شارع دي لا كروز

ما يمكن زيارته في قلب بلنسية

متحف المونيا



يضم هذا المتحف الأثري بقايا المدينة منذ تأسيسها على يد الرومان إلى غاية القرن الرابع عشر. ومن بين كنوزه أثار القصر الإسلامي (القلعة)، التي تعطي لمحة عن طبيعة الحياة في فالنسيا الأندلسية

أحواض أميرانتي ذات الطابع الإسلامي



ويرجع تاريخ هذه الأحواض أو الحمامات العربية إلى القرن الرابع عشر والتي تُعدّ وريثة للتقاليد الإسلامية. وينبغي الإشارة هنا إلى ضرورة التحقق من أوقات الاستقبال قبل الزيارة وكذلك ضرورة التحقق من أوقات الاستقبال قبل الزيارة

كاتدرائية فالنسيا



يقع المتحف في موقع مسجد الجامع العتيق الذي بُني بدوره على كاتدرائية الفرطبيين الغربيين. يحتوي على عناصر تعود إلى عصور مختلفة تعكس طابعه الثقافي المتنوع

امحكمة المياه



وقد ظلت المحكمة تفصل في منازعات الري منذ عهد الأندلس، كل يوم خميس وقت الظهيرة عند باب الحواريين في الكاتدرائية. وهي أقدم مؤسسة قانونية نشطة في العالم، ذات تأثير إسلامي واضح، ويمكن متابعة إصدار أحكامها على الهواء مباشرة

ما يمكن زيارته في قلب بلنسية



■ **متحف الخزف - قصر
ماركيز دي دوس أغواس
(Marqués de
Dos Aguas)**
يضم مجموعة هامة من
الخزف الإسباني الإسلامي
مع قطع من القرن التاسع إلى
القرن الرابع عشر. نوصي
المسافر بزيارة اهتمام خاص
للخزف ذي الانعكاسات
المعدنية وتلك المصنوعة
باللون الأزرق الكوبالت، التي
تعد أمثلة رائعة عن الصناعة
الحرفية الإسلامية

■ **مركز هورتنسيا
هيريرو للفنون
(Hortensia Herrero)**
يقع مركز هورتنسيا هيريرو
للفنون في قصر فاليريولا
السابق وقد عُثِر في هذا المبنى
التاريخي موطناً لمتحف فني
معاصر فريد من نوعه في
أروبا على أطلال المسرح
الروماني لبلنسيا بالإضافة إلى
بعض آثار بلنسية الإسلامية

■ **لا لونجا/ سوق الحرير**
يعود تاريخ تجارة الحرير
في فالنسيا إلى حلول الإسلام
في القرن الثامن عندما جاء
العرب بأول دودة قز. ويعتبر
لا لونجا، الذي بُني في القرن
الخامس عشر، شاهداً على
ازدهار هذا النشاط

■ **متحف وكلية فنون
الحرير الرفيعة
(Colegio del Arte Mayor
de la Seda)**
يجمع هذا المتحف، الذي يقع في
المقر السابق لكوليجيو ديل آر تي
مايور دي لا سيدا (نقابة صانعي
الحرير)، التاريخ الكامل الخاص
بتقاليد وإنتاج هذا النسيج الثمين،
الذي أبقى على منسج الفيلوت
(الطليفة) لإنتاج هذا النوع من
النسيج باستخدام نفس التقنية
المتبعة في القرن الخامس عشر

السوق المركزي



■ وهو أحد أكبر أسواق
المنتجات الطازجة في
أوروبا. ويبرهن موقعه
بجوار حي لا بوتابالا
الإسلامي على ارتباطه
بالجذور الإسلامية للمدينة

الساحة المستديرة



■ كانت هذه الساحة
المميزة التي تقع في
السوق القديم مركزاً
محورياً للتجارة في
المدينة منذ عصورها
الإسلامية

معرض طوسال/ السور العربي



■ يوجد أسفل ساحة
الطوسال معرض أثري
يضم جزءاً من السور
الإسلامي الذي يعود
تاريخه إلى القرن الثاني
عشر

بوابة فالدينيا



■ بُنيت هذه البوابة
عند السور الإسلامي في
القرن الحادي عشر،
وكانت هذه البوابة تربط
المدينة المسيحية بالحي
الإسلامي
وبدّل قوسها القوطي
ومذبح العذراء على
وجود تعايش بين الثقافتين
المسيحية والإسلامية

أبراج سيرانوس



■ كانت هذه الأبراج
المثيرة للدهشة جزءاً من
السور المسيحي. وقد بُنيت
بالقرب من إحدى البوابات
القديمة لبلنسية الإسلامية،
باب القنطرة
وهي رمز للمدينة
وماضيها

الأحياء ذات الأصول الأندلسية في فالنسيا

فالنسيا مدينة تنبض بالحياة والأجواء المتوسطية والزوايا الفريدة في أحيائها الصاخبة، ولكل حي منها طابعه الخاص. تعود أصول بعض هذه الأحياء إلى فالنسيا الأندلسية



حي الكرمن (El Carmen)

نشأ هذا الحي الذي يعود تاريخه إلى آلاف السنين بين الأسوار المسيحية والإسلامية، وكان الحي المغربي يقع بالمنطقة بين القرنين الثالث عشر والسادس عشر. وهو يحتفظ بأجزاء أصلية من السور الأندلسي القديم وبغايا أخرى من التحصينات الإسلامية



حي الرزافة (Ruzafa)

يستمد اسمه من الكلمة العربية "الرصافة"، والتي تعني "الحديقة"، تخليداً لذكرى المساحات الترفيهية الخضراء التي أنشأها الأمير عبد الله البينسي في القرن التاسع

أحياء أخرى للمدينة

تضم فالنسيا أيضاً أحياء ومناطق جذب سياحية على الرغم من حداثة نشأتها مقارنة بالفتره الأندلسية، إلا أنها تستحق أن تكون وجهة سياحية مفضلة لجميع المسافرين الذين لديهم متسع من الوقت



الأميد (Alameda)

مدينة الفنون والأوقيانوغرافيا تشجعك على قضاء يوم كامل في التجول في حديقة توريا، بدءاً من حديقة فيغروس ومونفورتي مع متحف الفنون الجميلة القريب، وصولاً إلى مدينة الفنون والعلوم، أحد الرموز التي تعكس الرؤية المستقبلية للمدينة، بمتحفها العلمي وقصر الأوبرا والأوقيانوغرافيا



المرسى والشواطئ ومنطقة الكابانيال

(El Cabanyal)

الفالنسية جانب شاطئ البحر المتوسط. يضم المرسى مساحات واسعة وجميلة للتنزه، بالإضافة إلى شاطئ لا مالفاروسا والكابانيال وكذا أنشطة ترفيهية عديدة بجوار حي الصيادين التقليدي المبهج



منزّه كابيسيرا (Cabecera)

والمنزّه البيولوجي (Bioparc)

حديقة كابيسيرا هي واحدة من أكبر المساحات الخضراء في فالنسيا. يمكنك زيارة جزء صغير من أفريقيا من خلال الأنظمة البيئية التي أعادت بيوبارك فالنسيا إنشاءها، والتي تضم نباتات وأنواع من السافانا الأفريقية وغابات أفريقيا الاستوائية ومدغشقر، بالإضافة إلى الأراضي الرطبة

فالنسيا، العاصمة الخضراء

“بلنسية هي تلك الزمردة التي يتدفق من خلالها نهر من اللؤلؤ”
الرصافي شاعر مسلم من بلنسية في القرن ١٢

لم يكن اختيار فالنسيا لتكون العاصمة الأوروبية الخضراء لعام ٢٠٢٤ محض صدفة. تنتج المساحات الخضراء التي تبلغ مساحتها حوالي خمسة ملايين متر مربع متنزهات وحدائق تناسب جميع الأنواع ليتمكن المرء من تجنب صخب المدينة واستنشاق الهواء الطلق وسط الطبيعة دون مغادرة المدينة، أو التنقل لمسافة بضعة كيلومترات فقط



البوفيرا (L'Albufera)

تضم هذه الحديقة الطبيعية أكبر بحيرة طبيعية في إسبانيا. اسمها مشتق من الكلمة العربية البحرية. وقد أدت زراعة الأرز، التي جاء بها العرب، دوراً أساسياً في بلورة المناظر الطبيعية والثروة البيئية لهذه المساحة، بالإضافة إلى خصوصية شعب فالنسيا



هورتا دي فالنسيا

(L'Horta de València)

وهكذا أنشئت البساتين الخصبة التي تحيط اليوم بالمدينة ونظامها (العفري لخنادق الري) (المساقية العربية)



حديقة توريا (Turia)

لطالما كان نهر توريا مصدراً للحياة والازدهار منذ زمن بعيد. تقع حديقة توريا في مجرى النهر السابق، وهي بمثابة رئة خضراء بطول ٩ كيلومترات تلطف حول المدينة وتوفر للسكان والزوار مساحة للاستجمام وممارسة الرياضة والترفيه

أماكن للإقامة

حسن الضيافة هي سمة أخرى من سمات شعب بلنسية. فمع وجود ما يقرب من ٢٠٠ فندق في المدينة بأكملها، من السهل العثور على المكان الأنسب للإقامة والشعور بالراحة كما لو أنك في بيتك. إليك مجموعة من الفنادق ذات الـ ٥ نجوم



**منتجع لاس أريناس
بالنيريو (Las Arenas Balneario)**
أفضل مكان إقامة يطل على البحر. ويتمتع بإمكانية العبور المباشر إلى الشاطئ. هذا الفندق الفاخر من ذو ٥ نجوم تأسس في عام ١٨٩٨، ولا يزال يحافظ على الجمال المعماري الرائع لمنتجع لاس أريناس الصحي



**ذا ويستن
فالنسيا (The Westin)**
فندق استثنائي يقع في مبنى عصري مثير للدهشة. يقع على بعد كيلومتر واحد من الكاتدرائية وعلى بعد أمتار قليلة جداً من ملعب ميسنابا لكرة القدم. ويضم منتجعاً صحياً بمساحة ٨٥٠ م٢ ومطعماً واسع الشهرة بداخله



**هوسبيس بالاو
دي لا مار
(Hospes Palau de la Mar)**
فصر من القرن التاسع عشر، يرمز إلى الطابع البحري للمدينة يقع في واحد من أجمل شوارع وسط فالنسيا ويذكر طرازه وتاريخه بطاقة تدعونا للتعرف على الأصالة والصفاء



**بارادور دي
توريزمو إلسالير
(Parador de Turismo El Saler)**
تُعد وجهة لا بد من زيارتها لمحبي رياضة الغولف، حيث يمكنهم الاستمتاع بهذه الرياضة في أحد أفضل الملاعب في العالم، بين البوفيرا والبحر
منتجعها الصحي وإطلالاتها وموقعها في حديقة طبيعية جميلة تجعلها فريد من نوعها



**اس اتش فالنسيا
بالاس
(SH Valencia Palace)**
يضم مسبخاً وشرقة للشمس على السطح ويقع بالقرب من حديقة توريا



**مير بالاسيو
فالير
(Myr Palacio Vallier)**
فصر يعود تاريخه إلى القرن التاسع عشر في أجمل مناطق المدينة العتيقة. يمكنك الاستمتاع بمنظر استثنائي من الشرفة الموجودة على السطح. يقع في مصنع عطور روماني سابق يعود تاريخه إلى القرن الثالث، ويُقدم أفضل الأجنحة في المدينة



**أونلي
يو
(Only you)**
يقع الفندق في موقع استثنائي في وسط المدينة، على بُعد أمتار قليلة من ساحة بلازا ديل إيونتامينتو المكتظة. يتميز بديكور مستوحى من منطقة البحر الأبيض المتوسط، كما أنه يقدم مساحات مريحة وراقية لاستمتاع النزلاء

المطاعم

المطبخ الأندلسي يتمتع مطبخ فالنسيا المشهور عالمياً بمنتجات محلية ذات جودة عالية فاليوفيرا هي موطن الأرز، بينما تقدم بساتين فالنسيا الخضراوات والثمار المحلية التي جلبها العرب (We're Smart Green Guide)

يوجد في فالنسيا مطاعم ملتزمة بالاستدامة والأكل الصحي والمحافظة على المنتج. وقد نال بعضها على أعلى تقييم في دليل "We're Smart Green Guide":

مطاعم ٥ خردل



مطاعم ٤ خردل



ريكارد كامارينيا Ricard Camarena
لا ساليتا La Salita
فييرو Fierro

لينزو Lienzo
بوديجا كاسا مونتانيا Bodega Casa Montaña
ريف Riff



المطبخ الأندلسي

تتيح لك فالنسيا عيش تجربة أندلسية أصيلة من خلال مطاعم متخصصة في الطبخ العربي

مطعم بلنسية Balansiya Restaurante
مطعم الجذامة Balansiya Aljuzama
مطعم صحارى Sahara Restaurante

مطاعم أخرى

يمكنك أيضاً البحث عن مطاعم أخرى تناسب ذوقك

وميزانيتك



تراث الطهي الأندلسي

كما نستطيع أيضاً تذوق الإرث الأندلسي من خلال تناول بعض أشهر أطباق المطبخ الأندلسي

البايلا

وهو أحد أكثر الأطباق الأكثر رواجاً عالمياً . وقد يعود أصل تسميته إلى الكلمة العربية "البقية" التي تشير إلى بقايا الطعام التي تُخلط

مع الأرز لتحقيق أقصى استفادة منها وعلى الرغم من أصلها المتواضع إلا أن البايلا تطورت لتصبح طبقاً يُحتفل به في جميع أنحاء العالم، وذلك بفضل وجود مبادرات من قبيل اليوم العالمي للبايلا الذي يُقام في 20 سبتمبر من كل عام



الهورشاتا

العرب هذه الدرنة من ضفاف النيل. كانت اراضي فالنسيا الخصبة مثالية لزراعتها، وتُستخدم لتحضير مشروب الهورشاتا الفريد من نوعه



الحلويات

وينجلى أيضاً التأثير العربي في صناعة الحلويات في بلنسية وخاصة في بعض أنواع الحلوى من قبيل الأرنادي (وهي كعكة مصنوعة من البطاطين أو البطاطا الحلوة) أو كعك البطاطا الحلوة أو المرزبانية. وهي حلوى تُحضر عادةً في عيد سانت دونيس (9 أكتوبر)



التسوق في أرجاء المدينة

تعتبر مدينة فالنسيا مدينة رائعة للاستمتاع بالتسوق؛ بفضل تنوعها وأصالتها وأجواء أماكن التسوق فيها، حيث تجد دائماً شرفة لطيفة قريبة تسمح لك باستجماع فورتك. كما أنها تضم كافة أنواع المحلات التجارية، بدءاً من المحلات التقليدية إلى المحلات ذات العلامات التجارية الكبرى والمحلات الفريدة من نوعها لمصممي فالنسيا. وقد أصبحت فالنسيا عضواً في شبكة المدن الإبداعية التابعة لليونسكو ضمن فئة "التصميم" منذ عام ٢٠٢٣ وتم اختيارها عاصمة عالمية للتصميم في عام ٢٠٢٢.

■ منطقتي كولون Colón وسنترو Centro

تبدأ منطقة التسوق الرئيسية بالقرب من محطة مترو كولون، على طول شوارع كولون ودون خوان دي أوستريا وخورخي خوان وسيريلو أموروس في ليكزا أمبل ستجد في شارع بوينا كويرول المحلات الأكثر تميزاً. ولا تفوت زيارة متاجر المنسوجات التقليدية للتعرف على تفاصيل الأزياء المحلية التي يفخر سكان فالنسيا بارتدائها خلال مهرجان فالاس في شهر مارس

■ التسوق البديل والحرف اليدوية

يعرض حياً روزافا وإل كارمن أكثر مراكز التسوق البديلة. فإذا كنت تبحث عن الحرف اليدوية في فالنسيا، يمكنك التوجه إلى أكشاك السيراميك والدانتيل في الساحة المستديرة، أو إلى ما يسمى كالي دي لاس سيستاس، في شارع الباسكتز الإنجليزي (ك/موسيكو بيدرو)، في سيوتات فيلا. وابتداءً من الأحد الثاني من شهر مايو إلى غاية يوم الاحتفال بعيد القربان المقدس، يملأ سوق لاسكوراينا التقليدي ساحة بلازا دي لارينا بجميع أنواع المنتجات المصنوعة يدوياً

■ مجوهرات مستوحاة من التراث الأندلسي

يستمد مصمم المجوهرات فيسنتي غراسيا إلهامه من جذور الثقافة الإسلامية الإسبانية ومن الشّعور الصوفي لابنكار تصاميمه. ويقع متجره في مبنى ذو طراز مزارابي جديد مستوحى من قصر الحمراء وهو انعكاس لهذا التأثير

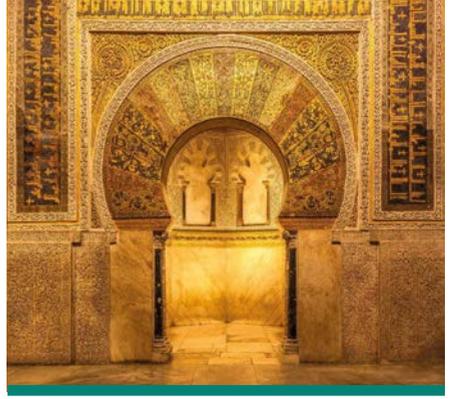
هل ترغب في الاطلاع على معلومات
حول المزيد من المتاجر؟



عش التجربة الأندلسية في إسبانيا

نقترح عليك رحلة تجوب بك كل القطر الإسباني تقريبًا

التقافي الراسخ في التريخ والموجود في أسلوب حياتنا. فهو إرث ممتد من الجنوب إلى الشمال ومن الشرق إلى الغرب من القرن الثامن إلى القرن الخامس عشر فما بعده... تراث هائل وثمين صامد عبر العصور وهو جزء منّا، وإن لم ننتبه إلى ذلك أحيانًا. فانضم إلينا لتكشف التجربة الأندلسية وتستمع بها



معلومات مفيدة

تعدّ فالنسيا مدينة مضيافة ومستدامة، توفر خيارات نقل متعددة للتنقل

هل بإمكاننا مساعدتك؟

ةي سن لب طسو

- 1 معرض طوسال - السور العربي
- 2 السوق المركزي
- 3 بوابة فالدينيا
- 4 كاتدرائية فالنسيا
- 5 (لا لونجا (سوق الحرير
- 6 الساحة المستديرة
- 7 متحف الحرير
- 8 محكمة المياه (لاس أغواس)
- 9 أبراج سيرانوس
- 10 /متحف الخزف
- 11 قصر ماركيز دي دوس أغواس
- 12 متحف ألموينا
- 13 مركز هورتنسيا هيريرو للفنون
- 14 أحواض الميرانتي ذات الطابع الإسلامي

أماكن هامة أخرى

- 14 بيوبارك
- 15 حديقة توريا
- 16 حي الكارمن
- 17 حي الرصافة
- 18 بستان الشمال
- 19 مدينة الفنون والعلوم
- 20 المرسى
- 21 البوفيرا



